

Page 1

Changed chart(s) since Disc 03-2011

ADD = Added chart, REV = Revised chart, DEL = Deleted chart.

ACT	PROCEDURE IDENT	INDEX	REV DATE	EFF DATE
-----	-----------------	-------	----------	----------

No revision activity since Disc 03-2011

General Info

Buochs, CHE

N 46° 58.5' E 08° 23.8' Mag Var: 0.0°W

Elevation: 1473'

Public, Military, VFR, Control Tower, Customs, Landing Fee

Time Zone Info: GMT+1:00 uses DST

Runway Info

Runway 07-25 6562' x 131' asphalt

Runway 07 (63.0°M) TDZE 1473'

Lights: Edge, ALS

Displaced Threshold Distance 197'

Runway 25 (243.0°M) TDZE 1473'

Lights: Edge, ALS

Displaced Threshold Distance 197'

Communications Info

Buochs Tower **119.625**

Buochs Multicom **134.125** Non-English

Notebook Info

JEPPESEN

02 OCT 09

19-1

BUOCHS

BUOCHS

SWITZERLAND

Within Emmen MCTR/MTMA:

EMMEN TOWER **120.42** (ge, en)

Within Alpnach MCTR/MTMA:

ALPNACH TOWER **118.97** (ge, en)

(TWR)

BUOCHS TOWER **119.62** (ge, en)

(Air/Air) *Outside TWR op hr; blind transmission.

BUOCHS **134.12***

LSZC

Elev **1473'**/449 m

N46 58.5

E008 23.8

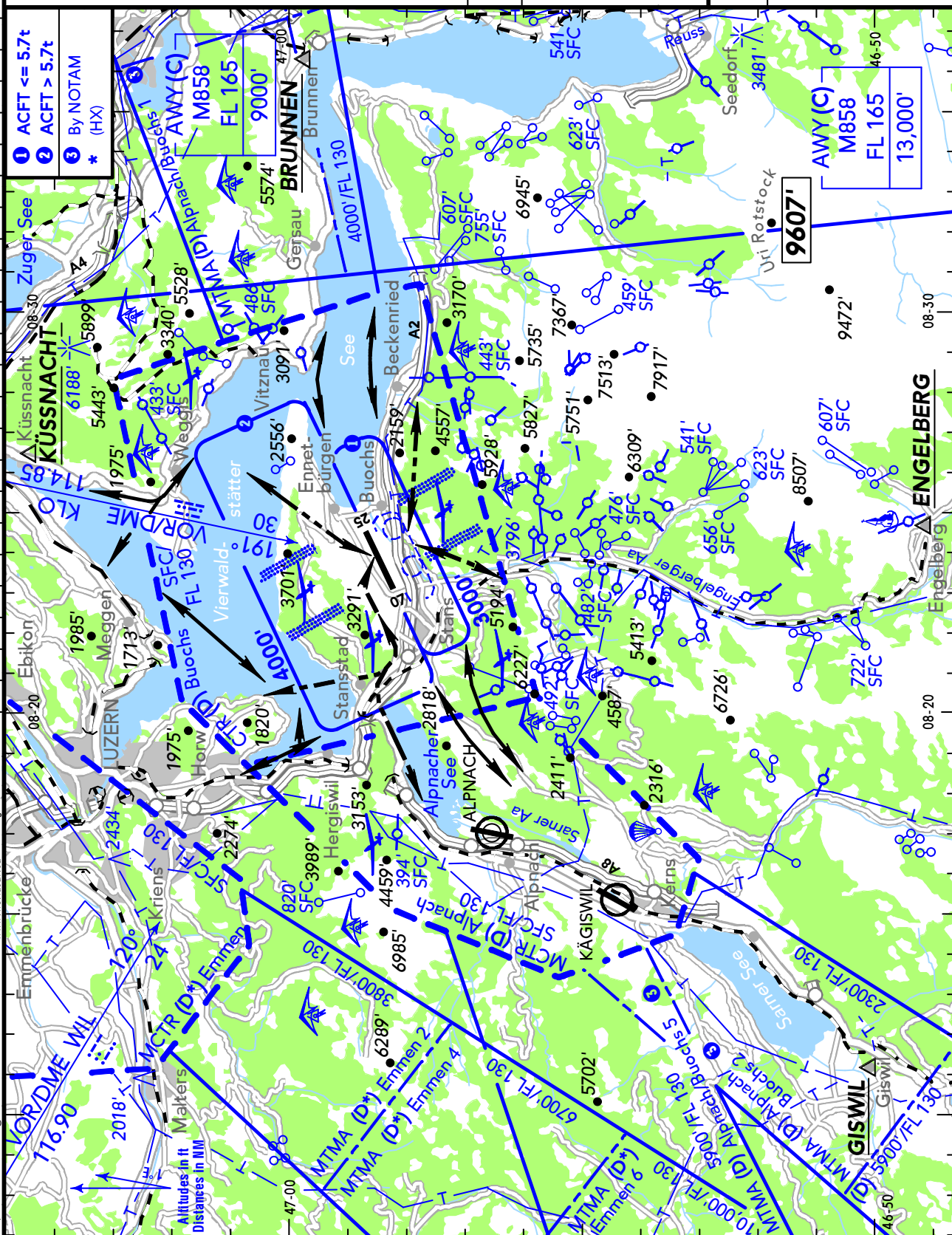
1.1 NM W Bouchs

RWY

ILS

RWY

ILS



CHANGES: COM - Airspace - RWY Designation - RWY closed -
Direction Arrows - OBST - Spot ELEV - Topography.

© JEPPESEN, 2004, 2009. ALL RIGHTS RESERVED.

BUOCHS

BUOCHS

SWITZERLAND

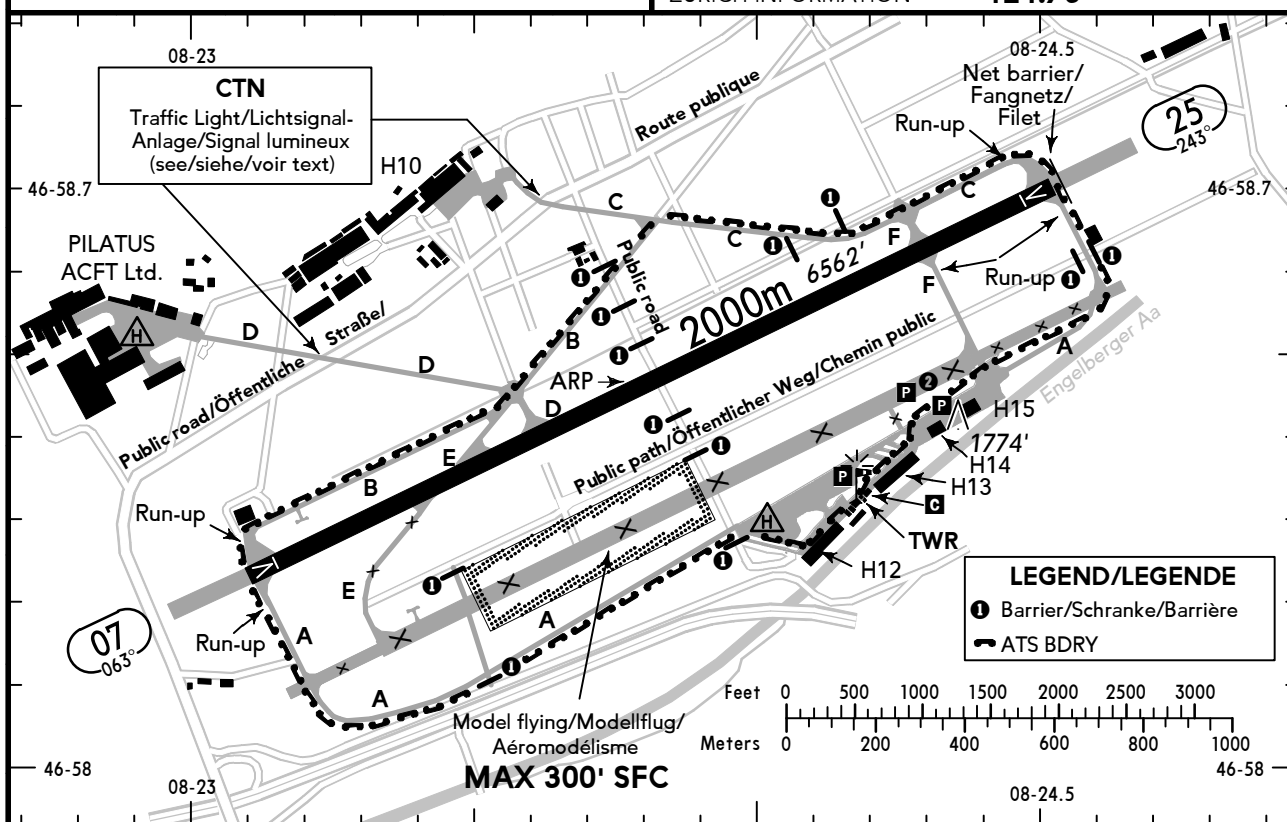
(19-2) 02 OCT 09



(FIS)

ZÜRICH INFORMATION

124.70



☀️ ③ ALS - PAPI (4°) MIL use only - THRL - RL - WDI.

RWY No	Dimension (m) - Surface	TORA (m)	LDA (m)	Strength	Lights
07 25	2000 x 40 Asphalt	1940	1940	PCN 45/F/B/X/U	

2 Taxiing during TWR op hr and with marshaller only. / Rollen nur während der TWR op hr und mit Einweiser. / Rolage uniquement pendant les TWR op hr et avec jalonneur.

③ RWY & APCH LGT not according to ICAO standard / RWY & APCH LGT nicht ICAO-Standard / RWY & APCH LGT ne correspondent pas au norme OACI.

Radio contact with TWR at least 5 MIN prior entering CTR or above KÜSSNACHT, BRUNNEN, GISWIL, ENGELBERG.

Outside TWR op hr (see Aerodrome Directory):

- ARR and DEP ACFT have to apply on radio the procedure for blind transmissions.
- TKOF must be performed from the beginning of RWY. Intersection TKOFs are prohibited.

Avoid noise sensitive areas Luzern, Buochs, Beckenried, Ennetbürgen, Stansstad, Stans and Oberdorf.

Funkkontakt mit TWR spätestens 5 MIN vor Einflug in die CTR aufnehmen oder über KÜSSNACHT, BRUNNEN, GISWIL, ENGELBERG.

Außerhalb der TWR op hr (siehe Aerodrome Directory):

- An- und abfliegende Flugzeuge haben am Funk das Verfahren der Blindübermittlung anzuwenden.
- Es muss immer ab Pistenanfang gestartet werden. "Intersection TKOFs" sind verboten.

Lärmempfindliche Gebiete meiden: Luzern, Buochs, Beckenried, Ennetbürgen, Stansstad, Stans und Oberdorf.

Prendre contact par radio avec TWR au plus tard 5 MIN avant d'entrer dans CTR ou à la verticale de KÜSSNACHT, BRUNNEN, GISWIL, ENGELBERG.

En dehors de TWR op hr (voir Aerodrome Directory):

- ARR et DEP ACFT doivent appliquer la procédure de "blind transmission" à la radiocommunication.
- TKOF doit toujours commencer au début de la piste. "Intersection TKOFs" sont interdits.

Eviter les zones sensibles au bruit: Luzern, Buochs, Beckenried, Ennetbürgen, Stansstad, Stans et Oberdorf.

JEPPESEN

02 OCT 09 19-3

BUOCHS

BUOCHS

SWITZERLAND

Barrier remote control RWY 07/25 (middle of the RWY) outside TWR op hr

- To activate the system transmit 4 short signals on **134.12** in an interval of half a second.
- The barriers will be lowered within 30 SEC and will remain closed for 4 MIN.
- After TKOF or LDG the system shall be deactivated by transmitting 6 short radio signals.
- The system will confirm by an automatic voice message the closure of the barriers as soon as they are lowered and the RWY lighting is on.
- No TKOF or LDG with open barrier or without acoustic confirmation.
- Barriers must also be closed for backtracking.

Traffic Light to H10

A traffic light regulates traffic between the public road and TWY C to H10. The system shall be activated by the pilot; therefore, TWR FREQ may be left for short moments.

Aeroplanes on area in front of H10 shall request the taxi clearance from TWR before entering TWY C.

User instruction

- Activation with three short radio signals on **121.70** in an interval of half a second.
A sharp whistle follows as confirmation. Only then continue slowly towards the crossing and cross over when the light turns green.
- The traffic light remains green for 2 MIN.
- If the light signal cannot be activated, give way to road traffic and cross the road at own risk or request a follow-me car from TWR.

Traffic Light Pilatus Aircraft Ltd.

A traffic light regulates traffic between the public road and TWY D to Pilatus Aircraft Ltd. The system shall be activated by the pilot; therefore, TWR FREQ may be left for short moments.

Aeroplanes on Pilatus area shall request the taxi clearance from TWR before entering TWY D.

User instruction

- Activation with three short radio signals on **121.90 before crossing the inductive loop** on TWY D.
A sharp whistle follows as confirmation. Only then continue slowly towards the crossing and cross over when the light turns green.
- The traffic light remains green for 2 MIN.
- If the traffic light cannot be activated, contact TWR. Otherwise give way to road traffic and cross the road at own risk.
- TWR cannot activate the light signal once the aeroplane has crossed the inductive loop.

Entry procedures for HEL into the Pilatus factory area

- MNM 100' SFC until entering the factory area.
- Descending just before helipad.
- DEP analogous to APP.

Radio failure procedures for ARR ACFT**Before cleared to enter traffic circuit**

Leave CTR on the shortest way and proceed to alternate AD.

If cleared to enter traffic circuit

- Continue to join traffic circuit;
- Look out for light signals from TWR;
- Land on RWY in use.

WARNING: Agricultural work along TWY and RWY.

All personnel remaining in the movement areas must wear yellow high-visibility safety jackets that comply with EN 471 standard.

CAUTION: Parts of TWYs A, C & D and apron areas outside ATS boundary are not under ATS responsibility.

BUOCHS

19-3A

02 OCT 09

JEPPESEN

BUOCHS

SWITZERLAND

| Fernbedienung der Barrieren RWY 07/25 (Pistenmitte) außerhalb TWR op hr

- Für die Aktivierung des Systems sind auf **134.12** vier kurze Impulse im Halbsekundentakt auszustrahlen.
- Die Barrieren werden innerhalb von 30 SEC für 4 MIN geschlossen.
- Nach dem Start oder der Landung soll das System durch 6 Impulse deaktiviert werden.
- Das System bestätigt die Schließung der Barrieren mittels einer automatischen Sprachmeldung, sobald die Barrieren geschlossen sind und die Pistenbefeuerng brennt.
- Kein Start und keine Landung bei offenen Barrieren oder ohne akustische Rückmeldung.
- Auch bei "Backtrack" müssen die Barrieren geschlossen werden.

| Lichtsignalanlage zur H10

Eine Lichtsignalanlage regelt den Verkehr zwischen Straße und TWY C zur H10. Dieses System muss vom Piloten selbstständig aktiviert werden; dazu darf die TWR FREQ kurzfristig verlassen werden.

Flugzeuge im Areal vor der H10 müssen die Rollbewilligung vor dem Befahren des TWY C beim TWR einholen.

Bedienungsanleitung

- Aktivierung auf **121.70** durch 3 kurze Tastimpulse im Halbsekundentakt. Bestätigung erfolgt durch kurzen Pfeifton. Erst dann zur Kreuzung weiterrollen und bei grün die Straße überqueren.
- Die Lichtsignalanlage bleibt nach Aktivierung für 2 MIN in Betrieb.
- Wenn die Lichtsignalanlage nicht aktiviert werden konnte, hat der Straßenverkehr Vorrang und die Straße muss auf eigene Gefahr überquert werden oder es kann beim TWR ein Follow-me Car angefordert werden.

| Lichtsignalanlage zur Pilatus Flugzeugwerke AG

Eine Lichtsignalanlage regelt den Verkehr zwischen Straße und TWY D zu den Pilatus Flugzeugwerken AG. Dieses System muss vom Piloten selbstständig aktiviert werden; dazu darf die TWR FREQ kurzfristig verlassen werden.

Flugzeuge im Pilatus-Areal müssen die Rollbewilligung vor dem Befahren des TWY D beim TWR einholen.

Bedienungsanleitung

- Aktivierung auf **121.90 vor der Induktionsschleife** im TWY D durch 3 kurze Tastimpulse. Bestätigung erfolgt durch kurzen Pfeifton. Erst dann zur Kreuzung weiterrollen und bei grün die Straße überqueren.
- Die Lichtsignalanlage bleibt nach Aktivierung für 2 MIN in Betrieb.
- Wenn die Lichtsignalanlage nicht aktiviert werden konnte, soll der TWR kontaktiert werden. Ansonsten hat der Straßenverkehr Vorrang und die Straße muss auf eigene Gefahr überquert werden.
- Der TWR hat keine Möglichkeit mehr die Lichtsignalanlage zu aktivieren, wenn das Flugzeug die Induktionsschleife bereits überrollt hat.

| Einfugverfahren von HEL in das Pilatus-Fabrikareal

- MNM 100' SFC bis in das Fabrikareal.
- Sinken erst kurz vor dem Landeplatz.
- DEP analog zu APP.

| Funkausfallverfahren für den Anflugverkehr**Vor der Freigabe des Einfugs in die Platzrunde**

CTR auf kürzestem Weg verlassen und zum Ausweichflugplatz fliegen.

Nach Erhalt der Freigabe zum Einfug in die Platzrunde

- Anflug weiterführen;
- Auf Lichtsignale des TWR achten;
- Auf der in Betrieb befindlichen Piste landen.

WARNUNG: Landwirtschaftliche Arbeiten neben TWY und RWY.

Alle Personen, die sich auf den Bewegungsflächen aufhalten müssen eine gelbe Leuchtweste gemäß Standard EN 471 tragen.

VORSICHT: Teile der TWYs A, C & D und Vorfeldbereiche sind außerhalb der ATS-Zuständigkeitsgrenze.

JEPPESEN

02 OCT 09 (19-3B)

BUOCHS

BUOCHS

SWITZERLAND

Télécommande pour la barrière de la piste 07/25 (au milieu de la piste) en dehors TWR op hr

- Pour activer le système il faut émettre 4 impulsions courtes dans un interval d'une demi-seconde sur la freq **134.12**
- Les barrières seront abaissées dans 30 SEC et resteront fermées pendant 4 MIN.
- Après TKOF ou LDG il faut désactiver le système avec 6 impulsions.
- Le système confirmera la fermeture des barrières par un message vocal automatique dès que les barrières sont abaissées et le balisage de la piste est actif.
- Toutes LDG ou TKOF seront interdits si les barrières ne sont pas fermées ou sans confirmation acoustique.
- Les barrières resteront également fermées en cas d'un demi-tour sur la piste.

Système de signalisation lumineuse en direction du H10

Un système de signalisation lumineuse contrôle le trafic entre la route publique et TWY C vers H10. Ce système doit être activé par le pilote; pour cette raison, la fréquence TWR peut être quitté à court terme.

Les aéronefs stationnés devant le H10 doivent demander l'autorisation de roulage au TWR avant de traverser TWY C.

Mode d'emploi

- Le système est déclenché en émettant trois impulsions courtes sur la fréquence **121.70** dans un intervalle d'une demi-seconde. Un signal sonore pénétrant va confirmer l'activation du système.
- Après la confirmation, on peut continuer lentement vers l'intersection et traverser la route sur feu vert seulement.
- Le signal lumineux reste actif pendant 2 MIN après son activation.
- Si le signal lumineux ne peut pas être activé, il faut donner la priorité à la circulation routière et traverser la route à vos risques et perils ou demander une voiture "follow-me" à la TWR.

Système de signalisation lumineuse en direction des usines Pilatus Aircraft Ltd.

Un système de signalisation lumineuse contrôle le trafic entre la route publique et TWY D vers Pilatus Aircraft Ltd. Ce système doit être activé par le pilote; pour cette raison, la fréquence TWR peut être quitté à court terme.

Les aéronefs stationnés sur la zone Pilatus doivent demander l'autorisation de roulage au TWR avant de traverser TWY D.

Mode d'emploi

- Le système est déclenché en émettant trois impulsions courtes sur la fréquence **121.90 avant de traverser la plateforme inductive** localisée sur la voie D. Un signal sonore pénétrant va confirmer l'activation du système.
- Après la confirmation, on peut continuer lentement vers l'intersection et traverser la route sur feu vert seulement.
- Le signal lumineux reste actif pendant 2 MIN après son activation.
- Si le signal lumineux ne peut pas être activé, contacter TWR. Sinon, il faut donner la priorité à la circulation routière et traverser la route à vos risques et perils.
- La TWR n'a aucune possibilité d'activer le système de signalisation une fois que l'aéronef avait traversé la plateforme inductive.

HEL procédé d'entrée dans l'aire des usines Pilatus

- MNM 100' SFC jusqu'à l'entrée de l'aire des usines.
- Ne baisser que peu avant le champ d'atterrissage.
- DEP analogue à ARR.

Consignes particulières de panne de radiocommunication**Avant avoir reçu l'autorisation d'entrée dans le circuit de piste**

Sortir de la CTR par l'itinéraire VFR le plus approprié et continuer vers l'aéroport de dégagement.

Après avoir reçu l'autorisation d'entrée dans le circuit de piste

- Entrer dans le circuit de la piste;
- Faire attention aux signaux lumineux de TWR;
- Atterrir sur la piste en service.

AVERTISSEMENT: Travaux agricoles en long des RWY et TWY.

Toutes personnes sur les aires de mouvement ont à porter une veste fluorescente jaune de sécurité conformément au standard EN 471.

ATTENTION: Les parties des TWYs A, C & D et des aires de trafic en dehors de la BDRY ATS ne sont pas sous responsabilité ATS.